

Vittoria Aganoor è ampiamente studiata come poetessa italiana ma molto meno come intellettuale di origine armena. Fino ad oggi, la sua identità armena non è mai stata oggetto di un'indagine sistematica. Questo studio, frutto di oltre un decennio di ricerca condotta da Sona Haroutyunian, docente presso l'Università Ca' Foscari di Venezia, si propone di ricostruire una componente essenziale e finora poco esplorata della sua identità.

La ricerca si fonda principalmente sull'analisi di fonti d'archivio conservate presso la Biblioteca della Congregazione Mechitarista dei Padri Armeni di San Lazzaro, l'Archivio di Stato di Perugia e l'Archivio del Museo della letteratura e arte di Yerevan; e inoltre la Biblioteca Comunale di Magione, l'Ateneo Veneto, la Biblioteca Nazionale Marciana, la Biblioteca Bertoliana, il fondo della Consulta Araldica dell'Archivio centrale dello Stato, la Biblioteca Nazionale dell'Armenia e il Project SAVE Armenian Photograph Archives (Wartertown, Massachusetts).

SONA HAROUTYUNIAN è professoressa associata di *Lingua armena* e *Teoria della traduzione* presso il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea dell'Università Ca' Foscari di Venezia.



GUERINI
E ASSOCIATI

Sona Haroutyunian

L'alter ego di Vittoria Aganoor

I carteggi inediti
e l'identità armena

prefazione di
Antonia Arslan



GUERINI
E ASSOCIATI

Sona Haroutyunian

L'ALTER EGO
DI VITTORIA AGANNOOR

I carteggi inediti e l'identità armena

prefazione di Antonia Arslan

GUERINI
E ASSOCIATI

INDICE

- 9 VITTORIA E LE ALTRE: VIVERE NELLA SCRITTURA
di Antonia Arslan
- 13 ABBREVIAZIONI
- 15 INTRODUZIONE
- 49 PARTE PRIMA
Carteggio tra Vittoria Aganoor
e p. Arsenio Ghazikian
- 101 PARTE SECONDA
Lettere di Vittoria Aganoor
ad Archag Tchobanian
- 111 PARTE TERZA
Carteggio tra Vittoria Aganoor
e p. Giacomo Issaverdens
- 115 PARTE QUARTA
Altre corrispondenze
- 123 TAVOLA RIASSUNTIVA

127	APPENDICI
129	Appendice I Lettere delle sorelle Aganoor e del cognato Francesco Mirelli ai padri Mechitaristi
135	Appendice II Iconografia e manoscritti selezionati
159	NOTA
165	BIBLIOGRAFIA
175	FONTI ARCHIVISTICHE
181	INDICE DEI NOMI
187	RINGRAZIAMENTI